



NEWSTATS

REVISTA DE COOPERAÇÃO
INTERNACIONAL

Nº 16 | 2024 | 2º Semestre | 1st Semester



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA
CABO VERDE

    WWW.INE.CV
28 ANOS APOIANDO DECISÕES



Presidente / President

João de Pina Mendes Cardoso

Vice-Presidente / Vice President

Fernando Rocha

Vogal / Vogal

Annie Sanches

Propriedade / Property

Instituto Nacional de Estatística

Cooperação / Cooperation

Gabinete de Comunicação, Difusão e Cooperação

Gestão de Conteúdo / Content Management

Ângela Araújo

Concepção Gráfica / Graphic design

Eldon Leocádio e Rosângela Silva

Tradução / Translation

José Eduardo García

Textos / Texts | Revisão / Revision

Adileusa Silva | José Eduardo García

INDICE

INDEX



NOTA INTRODUTÓRIA

INTRODUTORY NOTE

04

CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA

ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

05

EUROPA E ÁSIA

EUROPE AND ÁSIA

19

PAÍSES DO MERCOSUL

MERCOSUR COUNTRIES

20

AMÉRICA DO NORTE

NORTH AMERICA

22

MISSÕES RECEBIDAS

MISSIONS RECEIVED

23



A 16ª edição da NEWSTAT – Revista de Cooperação Internacional apresenta um balanço das principais iniciativas de cooperação estatística conduzidas no segundo semestre de 2024.

Durante este período, foram desenvolvidas diversas ações em múltiplas áreas, incluindo encontros técnicos, conferências e workshops internacionais no âmbito da cooperação estatística, envolvendo países da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) e nações de outras regiões, como os Estados-membros da Comunidade Económica dos Estados da África Ocidental (CEDEAO) e da União Africana.

No contexto multilateral, destacamos o Atelier Técnico Regional sobre a Operacionalização da Plataforma Regional Comum para Compilação e Apresentação das Tabelas de Recursos e Empregos do PIB, organizado pela CEDEAO.

No domínio dos inquéritos sociodemográficos, merece referência o IV Inquérito Demográfico e de Saúde Reprodutiva (IDSR IV), a ser realizada em parceria entre o Ministério da Saúde e o Instituto Nacional de Estatística (INE). Neste âmbito, como parte das atividades de capacitação dos técnicos do INECV, foi realizada uma missão técnica à Agência Nacional de Estatística e Demografia do Senegal (ANSD).

Relativamente às ações desenvolvidas a nível internacional, destaca-se a realização da Segunda Mesa-Redonda sobre o Mapeamento da Diáspora Cabo-verdiana no Mundo, no continente americano (Estados Unidos da América). Também, o Grupo Praia em Estatísticas de Governança marcou presença no World Data Forum, reforçando o seu papel na agenda global de estatísticas de governança.

No âmbito da cooperação bilateral, é relevante mencionar a receção pelo Instituto Nacional de Estatística de Portugal, de duas equipas de trabalho do INECV, nas áreas de gestão da qualidade e da utilização de dados administrativos.

O segundo semestre de 2024 também foi marcado por um volume significativo de missões internacionais recebidas pelo INE. Entre estas, destacam-se a missão de assistência técnica da AFRITAC West 2 às Contas Nacionais, a visita de uma delegação do Ministério da Ação Social, Família e Promoção da Mulher (masfam) de Angola e uma missão da Equipa Técnica do Compacto Regional do Millennium Challenge Corporation.

The 16th edition of NEWSTAT – Journal of International Cooperation presents an overview of the main statistical cooperation initiatives carried out in the second half of 2024.

During this period, several actions were developed in multiple areas, including technical meetings, conferences and international workshops within the scope of statistical cooperation, involving countries of the Community of Portuguese Language Countries (CPLP) and nations from other regions, such as the member states of the Economic Community of West African States (ECOWAS) and the African Union.

In the multilateral context, we highlight the Regional Technical Workshop on the Operationalization of the Common Regional Platform for Compilation and Presentation of GDP Resource and Employment Tables, organized by ECOWAS.

In the field of sociodemographic surveys, the IV Demographic and Reproductive Health Survey (IDSR IV), to be carried out in partnership between the Ministry of Health and the National Institute of Statistics (INE), is worthy of mention. In this context, as part of the training activities for INECV technicians, a technical mission was carried out to the National Agency for Statistics and Demography of Senegal (ANSD).

Regarding the actions developed at an international level, the Second Round Table on Mapping the Cape Verdean Diaspora in the World, held in the American continent (United States of America), stands out. The Praia Group on Governance Statistics was also present at the World Data Forum, reinforcing its role in the global agenda of governance statistics.

In the context of bilateral cooperation, it is important to mention the reception by the National Statistics Institute of Portugal of two work teams from INECV, in the areas of quality management and the use of administrative data.

The second half of 2024 was also marked by a significant volume of international missions received by INE. Among these, the following stand out: the technical assistance mission of AFRITAC West 2 to the National Accounts, the visit of a delegation from the Ministry of Social Action, Family and Promotion of Women (MASFAMU) of Angola and a mission from the Technical Team of the Regional Compact of the Millennium Challenge Corporation.

CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

ATELIER TÉCNICO REGIONAL SOBRE OPERACIONALIZAÇÃO DA PLATAFORMA REGIONAL COMUM DE COMPILAÇÃO E APRESENTAÇÃO DAS TABELAS DE RECURSOS E EMPREGOS DO PIB NO ESPAÇO

No quadro da implementação do Programa de Cooperação Monetária da CEDEAO e da Supervisão multilateral reforçada pela adoção do Pacto de Convergência e da Estabilidade Macroeconómica entre os estados-membros da Comunidade, as estatísticas macroeconómicas são essenciais para avaliar os resultados económicos dos países e proceder a comparações internacionais, regionais e multilaterais. Assim, no domínio das estatísticas macroeconómicas, a Direção de Investigação e da Estatística (DRS) da Comissão da CEDEAO organizou em Abuja – Nigéria, de 05 a 10 de agosto, um Atelier Técnico Regional de partilha de experiências sobre os métodos de Retropolação das Contas Nacionais Anuais e metodologias da elaboração das Tabelas de Recursos e Empregos.

Esta ação inscreve-se igualmente no quadro da implementação do Projeto de Harmonização e de Melhoria das Estatísticas na África Ocidental e Central (PHASAOC) financiado pelo Banco Mundial, cujo objetivo é o de melhorar o desempenho estatístico dos países, harmonização regional, acesso aos dados e sua utilização e de reforçar a modernização do sistema estatístico dos países membros da CEDEAO.

O INECV foi representado pelo Dr. Carlos Miranda, Diretor do Departamento de Contas Nacionais.

REGIONAL TECHNICAL WORKSHOP ON THE OPERATIONALIZATION OF THE COM- MON REGIONAL PLATFORM FOR COM- PILATION AND PRESENTATION OF GDP RESOURCE AND EMPLOYMENT TABLES - ORGANIZED BY ECOWAS

As part of the implementation of the Project on Harmonization and Improvement of Statistics in West Africa (HISWA), financed by the World Bank, the ECOWAS Commission and the Technical Working Group on HCPI finalized, with the support of a recruited consultant, the work on the HCPI methodological guide, in a workshop that took place from 12th to 16th February 2024, in Abuja-Nigeria.

This new methodological guide for the ECOWAS harmonized consumer price index (HCPI) is an adaptation of the international framework that provides complete and consistent theoretical concepts, definitions, product classification, weightings, scope and coverage of the compilation of the harmonized consumer price index (HCPI) in the ECOWAS region. It covers some quite complex parts, such as sampling methods, weighting calculation, as well as the calculation of elementary indices and the global index.



THE WORLD BANK

The Guide was unanimously approved by the workshop participants and will soon be shared with the General Directors for its implementation in the Member States, so that harmonized price indices can be developed in our sub-region.

INECV was represented by Dr. Nataniel Barros, Coordinator of the Business Statistics and Indices Division.

CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA

ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

ATELIER TÉCNICO REGIONAL PARA A ELABORAÇÃO DUM QUADRO COMUM PARA A COMPILAÇÃO DE ESTATÍSTICAS DO COMÉRCIO DE SERVIÇOS NA REGIÃO DA CEDEAO

No âmbito da CEDEAO, a estratégia de desenvolvimento regional centra-se na identificação de prioridades regionais tendo em conta as aspirações de desenvolvimento dos Estados-Membros. De 7 a 11 de agosto, foi realizado um Workshop em Abuja, com os seguintes objetivos: fornecer uma análise do estado dos dados sobre o comércio de serviços nos Estados Membros da CEDEAO; desenvolver um quadro regional de migração da base de dados do comércio de serviços da balança de pagamentos verso base de dados baseado nos modos de fornecimento; determinar a situação dos dados regionais sobre o comércio de serviços; e, produzir o plano de trabalho para o desenvolvimento da metodologia regional (manual/guia do usuário) baseado no Manual de Estatísticas do Comércio Internacional de Serviços.

Para que os objetivos sejam atingidos é preciso: 1. Interesses defensivos regionais: o acesso universal a serviços específicos com objetivos regionais, tais como a promoção da propriedade nacional de empresas (empoderamento) ou interesses empresariais específicos (empresas de desenvolvimento de pequena escala). Para isso, os serviços podem precisar de ser salvaguardados por abordagens específicas e compromissos nas negociações; 2. A promoção da concorrência regional e do desenvolvimento sectorial: envolve a capacidade de encarar a liberalização dos serviços como uma oportunidade para promover a concorrência nacional e regional em determinados sectores ou para introduzir novas tecnologias ou competências; e 3. Interesses ofensivos: envolvendo a identificação de oportunidades para serviços regionais e prestadores de serviços em países terceiros.

O Workshop contou com a presença da Dra. Maria Dos Anjos Cabral Gomes, técnica da Divisão de Estatísticas Empresariais e Índices.

REGIONAL TECHNICAL WORKSHOP FOR THE DEVELOPMENT OF A COMMON FRAMEWORK FOR THE COMPILATION OF STATISTICS ON TRADE IN SERVICES IN THE ECOWAS REGION

Within the ECOWAS framework, the regional development strategy focuses on identifying regional priorities taking into account the development aspirations of Member States. A Workshop was held in Abuja from 7 to 11 August with the following objectives: to provide an analysis of the state of data on trade in services in ECOWAS Member States; to develop a regional framework for migration of the balance of payments trade in services database to a mode of supply database; to determine the status of regional data on trade in services; and to produce the work plan for the development of the regional methodology (manual/user guide) based on the Manual of International Trade in Services Statistics.

In order to achieve the objectives, it's necessary: 1. Regional defensive interests: universal access to specific services with regional objectives, such as promoting national ownership of enterprises (empowerment) or specific business interests (small-scale development enterprises). To achieve this, services may need to be safeguarded by specific approaches and commitments in negotiations; 2. Promoting regional competition and sectoral development: involves the ability to view services liberalisation as an opportunity to promote national and regional competition in certain sectors or to introduce new technologies or skills; and 3. Offensive interests: involving the identification of opportunities for regional services and service providers in third countries.

The Workshop was attended by Dr. Maria Dos Anjos Cabral Gomes, technician of the Business Statistics and Indexes Division.



CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA

ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

ATELIER DE REFORÇO DE CAPACIDADES PARA A COMPILAÇÃO DAS ESTATÍSTICAS DO COMÉRCIO EXTERNO E DESENVOLVIMENTO DAS BASES DE DADOS SQL EUROTRACE PARA A REGIÃO DA CEDEAO

De 11 a 23 de agosto de 2024, na Nigéria, a Comissão da CEDEAO organizou um workshop regional com o intuito de reforçar a capacidade de compilação de estatísticas comerciais e na implementação da base de dados SQL EUROTRACE. O objetivo deste workshop foi de harmonizar a metodologia de produção do comércio exterior e atualizar a base de dados da Região, e colmatar lacunas entre os países em termos de abordagem, capacitação e harmonização dos métodos de compilação de estatísticas comerciais em todo o Bloco regional da CEDEAO.

Participou neste workshop a Coordenadora da Divisão de Estatísticas Económicas, Dra. Ana Angelina Gomes Furtado.



CAPACITY BUILDING WORKSHOP FOR THE COMPILATION OF FOREIGN TRADE STATISTICS AND DEVELOPMENT OF EUROTRACE SQL DATABASES FOR THE ECOWAS REGION

From 11 to 23 August 2024, in Nigeria, the ECOWAS Commission organised a regional workshop to strengthen the capacity for the compilation of trade statistics and the implementation of the EUROTRACE SQL database. The objective of this workshop was to harmonise the methodology for producing foreign trade and updating the database in the Region, and to bridge gaps between countries in terms of approach, capacity building and harmonisation of methods for compiling trade statistics across the ECOWAS regional bloc.

The Coordinator of the Economic Statistics Division, Dr. Ana Angelina Gomes Furtado, participated in this workshop.

WORKSHOP DE LANÇAMENTO E VALIDAÇÃO DE FERRAMENTAS DE COLEÇÃO DA 3ª PESQUISA HARMONIZADA SOBRE CONDIÇÕES DE VIDA DAS FAMÍLIAS

No âmbito da implementação do Projeto de Harmonização e Melhoria Estatística na África Ocidental e Central (PHASAO - comissão da UEMOA), o Diretor do Departamento de Estatísticas Demográficas e Sociais, Dr. Adilson Silva, e a Coordenadora da Divisão de Recenseamentos e Inquéritos Especiais, Dra. Elga Cristina Freire Tavares, participaram do workshop de lançamento e validação das ferramentas de coleta da 3ª edição do Inquérito Harmonizado às Condições de Vida dos Agregados Familiares (EHCVM3), nos dias 2 a 6 de setembro de 2024, em Dakar (Senegal).

Os objetivos do workshop foram: adotar as ferramentas de recolha EHCVM3 a nível regional, discutir a metodologia EHCVM3, apresentar os questionários aos agregados familiares e comunitários e a folha de contagem, discutir os referidos questionários, decidir sobre os pontos de mudanças a serem integrados nos questionários, discutir as nomenclaturas a adotar e as modalidades da sua adaptação a nível nacional, intercâmbio de perspetivas, e, em particular, o apertado cronograma de ação.



WORKSHOP FOR THE LAUNCH AND VALIDATION OF COLLECTION TOOLS FOR THE 3RD HARMONIZED SURVEY ON FAMILY LIVING CONDITIONS (EHCVM3)

As part of the implementation of the Project for Harmonization and Improvement of Statistics in West and Central Africa (PHASAO - UEMOA commission), the Director of the Department of Demographic and Social Statistics, Dr. Adilson Silva, and the Coordinator of the Division of Censuses and Special Surveys, Dr. Elga Cristina Freire Tavares, participated in the workshop for the launch and validation of the collection tools for the 3rd edition of the Harmonized Survey on the Living Conditions of Households (EHCVM3), from September 2 to 6, 2024, in Dakar (Senegal).

The objectives of the workshop were: to adopt the EHCVM3 collection tools at regional level, to discuss the EHCVM3 methodology, to present the questionnaires to households and communities and the counting sheet, to discuss the questionnaires in question, to decide on the points of change to be integrated into the questionnaires, to discuss the nomenclatures to be adopted and the modalities of their adaptation at national level, to exchange perspectives, and in particular the tight timetable for action.

ATELIER DE REVISÃO DA RONDA DO CENSO 2020 E PLANEAMENTO DA RONDA DE CENSOS DA POPULAÇÃO E HABITAÇÃO DE 2030 EM ÁFRICA

Todos os países africanos comprometeram-se a realizar um censo “digital” da população e da habitação, durante o ciclo do Recenseamento Geral da População e da Habitação (RGPH) de 2020, tendo em conta as recomendações da 7ª Comissão de Estatística que preconizava uma transição de sistemas manuais para sistemas digitais e a utilização de métodos melhorados e novas tecnologias.

A Comissão Económica das Nações Unidas para África (CEA) em parceria com o Fundo das Nações Unidas para a População (FNUAP) e o Instituto Nacional de Estatística do Reino Unido (ONS-UK), organizaram um atelier de cinco dias, de 09 a 13 de setembro de 2024, em Pretória, África do Sul, para uma revisão abrangente do ciclo de 2020 e o planeamento do ciclo de 2030 do RGPH em África, com objetivos de: 1. Realizar uma revisão e validação final do manual do censo que se centra na forma como a utilização de ferramentas eletrónicas e outras tecnologias impactam o modelo operacional do censo; 2. Procurar consenso sobre uma nota técnica sobre as lições aprendidas, as melhores práticas e os conselhos que contribuirão para recomendações específicas para o ciclo do RGPH de 2030; 3. Rever e validar áreas de especialização identificadas que poderão ser aproveitadas no futuro para a prestação de assistência técnica aos países africanos no processo de desenvolvimento do censo digital através da cooperação Sul-Sul; 4. Mobilizar o apoio de especialistas em censos para fornecer informações adicionais relevantes, cobrindo especificamente eventuais lacunas, para a finalização do manual do censo eletrónico.

Estiveram presentes no Atelier o Presidente do Conselho Diretivo do INE, Dr. João de Pina Cardoso, e a Coordenadora da Divisão de Recenseamentos e Inquéritos Especiais, Dra. Elga Cristina Freire Tavares.

WORKSHOP ON REVIEW OF THE 2020 CENSUS ROUND AND PLANNING FOR THE 2030 POPULATION AND HOUSING CENSUS ROUND IN AFRICA

All African countries have committed to carrying out a “digital” population and housing census during the 2020 General Population and Housing Census (RGPH) cycle, taking into account the recommendations of the 7th Statistical Commission which advocated a transition from manual to digital systems and the use of improved methods and new technologies.

The United Nations Economic Commission for Africa (ECA) in partnership with the United Nations Population Fund (UNFPA) and the Office for National Statistics – United Kingdom (ONS-UK), organised a five-day workshop from 9 to 13 September 2024 in Pretoria, South Africa, to undertake a comprehensive review of the 2020 cycle and planning for the 2030 cycle of the RGPH in Africa, with the objectives of: 1. Conducting a final review and validation of the census manual that focuses on how the use of electronic tools and other technologies impacts the census operational model; 2. Seeking consensus on a technical note on lessons learned, best practices and advice that will feed into specific recommendations for the 2030 RGPH cycle; 3. Reviewing and validating identified areas of expertise that could be leveraged in the future to provide technical assistance to African countries in the process of developing the digital census through South-South cooperation; 4. Mobilize the support of census experts to provide additional relevant information, specifically covering any gaps, for the finalization of the e-census manual.

The President of the INECV Board of Directors, Dr. João de Pina Cardoso, and the Coordinator of the Census and Special Surveys Division, Dr. Elga Cristina Freire Tavares, were present at the Atelier.



VISITA DE TRABALHO À AGÊNCIA NACIONAL DE ESTATÍSTICA E DA DEMOGRAFIA DO SENEGAL

O Instituto Nacional de Estatística (INE) e o Ministério da Saúde (MS) de Cabo Verde pretendem realizar entre 2024 e 2025, o IV Inquérito Demográfico e de Saúde Reprodutiva (IDSR IV), cujo objetivo central é recolher e partilhar informações sobre a saúde e o bem-estar de crianças, homens e mulheres, designadamente a mortalidade na faixa etária de zero a cinco anos, a saúde mental e materno-infantil, a fecundidade, o planeamento familiar e a violência baseada no gênero, bem como o conhecimento, o comportamento e a atitude perante o flagelo social do vírus da imunodeficiência humana e a sua prevalência, entre outras. Neste âmbito, o INE e o MS realizaram nos dias 09 a 13 de setembro, uma visita de trabalho à Agência Nacional da Estatística e da Demografia (ANSD) do Senegal, com o objetivo de proporcionar à equipa técnica dessas duas instituições: a) Conhecer-se da metodologia de recolha de dados utilizada pelo ANSD no terreno; b) Do processo de elaboração da amostra do EDSC do Senegal, das suas características; c) Do processo de cálculo dos ponderadores; d) Conhecer a experiência da ANSD: 1. Na recolha de sangue para medir a prevalência do VIH e da anemia e a metodologia para o tratamento dos respetivos dados; 2. Na implementação do Package CAPI para o EDSC; e, e) Conhecer e analisar as necessidades da ANSD em termos de assistência técnica internacional, apesar da sua longa experiência na implementação deste tipo de inquérito.

Esteve presente nessa visita, o Dr. Adilson de Jesus Martins da Silva - Diretor do Departamento de Estatísticas Demográficas e Sociais, e os técnicos do Departamento de Estatísticas Demográficas e Sociais, Dr. Adilson Varela e Dra. Alice Pinto.

WORKING VISIT TO THE NATIONAL AGENCY FOR STATISTICS AND DEMOGRAPHY OF SENEGAL

The National Institute of Statistics (INE) and the Ministry of Health (MS) of Cabo Verde intend to carry out the IV Demographic and Reproductive Health Survey (IDSR IV) between 2024 and 2025, the main objective of which is to collect and share information on the health and well-being of children, men and women, namely mortality in the age group from zero to five years, mental and maternal and child health, fertility, family planning and gender-based violence, as well as knowledge, behavior and attitude towards the social scourge of the human immunodeficiency virus and its prevalence, among others. In this context, the INE and the MS carried out a working visit to the National Agency for Statistics and Demography (ANSD) of Senegal from September 9 to 13, with the aim of providing the technical team of these two institutions with: a) To learn about the data collection methodology used by the ANSD in the field; b) The process of preparing the Senegal EDSC sample and its characteristics; c) The process of calculating the weights; d) To learn about the ANSD's experience: 1. In collecting blood to measure the prevalence of HIV and anaemia and the methodology for processing the respective data; 2. In implementing the CAPI Package for the EDSC; and, e) To learn about and analyse the ANSD's needs in terms of international technical assistance, despite its long experience in implementing this type of survey.

The visit was attended by Dr. Adilson de Jesus Martins da Silva - Director of the Department of Demographic and Social Statistics, and the technicians of the Department of Demographic and Social Statistics, Dr. Adilson Varela and Dr. Alice Pinto.



CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA

ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

SIMPÓSIO SOBRE CONTAS NACIONAIS

No âmbito das atividades do Programa Estatístico Pan-Africano II (PAS II), a STATAFRIC e a Eurostat organizaram um Simpósio sobre Contas Nacionais durante os dias 16 e 17 de setembro de 2024, em Abidjan – Côte d'Ivoire, financiado pela União Europeia e gerido pela Eurostat. O Simpósio foi à volta do tema “As soluções inovadoras para as Contas Nacionais mais fiáveis e de acordo com as normas internacionais”. Os dois dias de trabalho tinham como objetivos: discutir formas inovadoras de superar os desafios na elaboração das Contas Nacionais em África e preparar a implementação do SCN 2025; criar uma plataforma para coordenar as atividades e criar sinergias entre as organizações pan-africanas e os parceiros ativos no apoio às estatísticas e Contas Nacionais em África. Durante o Simpósio, foram realizadas apresentações em plenária e discussões de diversos temas, em grupos de trabalho.

O INECV esteve representado pelo Diretor do Departamento de Contas Nacionais, Dr. Carlos Craveiro Miranda e o técnico do Departamento de Estatísticas Económicas e Empresariais, Dr. Otílio Mendes Duarte.

ATELIER SOBRE A CONTA SATÉLITE DO TURISMO

Na sequência de um webinar sobre como preparar a Conta Satélite do Turismo realizado pela ECOBUSAF no passado mês de fevereiro, o Programa Pan Africano Estatístico II (PASS II) e a ECOBUSAF organizaram durante os dias 08, 09 e 10 de outubro de 2024, em Túnis, Tunísia, um atelier sobre a Conta Satélite do Turismo, com os objetivos de: Assimilar as etapas para a construção de uma Conta Satélite do Turismo; Proporcionar oportunidades para a partilha de experiência; Analisar e propor soluções para as dificuldades/pontos de bloqueio encontrados.

Participaram no atelier o diretor do Departamento de Contas Nacionais, Dr. Carlos Craveiro Miranda e a coordenadora da Divisão de Contas Satélites, Dra. Silvina Maria dos Santos.

SYMPOSIUM ON NATIONAL ACCOUNTS

As part of the activities of the Pan-African Statistical Programme II (PAS II), STATAFRIC and Eurostat organised a Symposium on National Accounts on 16-17 September 2024 in Abidjan – Côte d'Ivoire, funded by the European Union and managed by Eurostat. The Symposium focused on the theme “Innovative solutions for more reliable National Accounts in line with international standards”. The two-day event aimed to: discuss innovative ways to overcome the challenges in preparing National Accounts in Africa and prepare for the implementation of the SNA 2025; create a platform to coordinate activities and create synergies between pan-African organisations and partners active in supporting statistics and National Accounts in Africa. During the Symposium, plenary presentations and discussions on various topics were held in working groups.

INECV was represented by the Director of the National Accounts Department, Dr. Carlos Craveiro Miranda and the technician of the Department of Economic and Business Statistics, Dr. Otílio Mendes Duarte.



WORKSHOP ON THE TOURISM SATELLITE ACCOUNT

Following a webinar on how to prepare the Tourism Satellite Account held by ECOBUSAF last February, the Pan African Statistical Programme II (PASS II) and ECOBUSAF organized a workshop on the Tourism Satellite Account on 8, 9 and 10 October 2024 in Tunis, Tunisia, with the objectives of: Assimilating the steps for building a Tourism Satellite Account; Providing opportunities for sharing experience; Analyzing and proposing solutions to the difficulties/blocking points encountered.

The director of the National Accounts Department, Dr. Carlos Craveiro Miranda, and the coordinator of the Satellite Accounts Division, Dr. Silvina Maria dos Santos, participated in the workshop.



ATELIER TÉCNICO REGIONAL DE CAPACITAÇÃO SOBRE A COMPILAÇÃO DAS CONTAS NACIONAIS TRIMESTRAIS (CNT)

A Comissão da CEDEAO, com o apoio financeiro do Banco Mundial através do Projeto de Harmonização e Melhoria das Estatísticas na África Ocidental (PHASAO) organizou de 07 a 18 de outubro de 2024, em Lagos, na Nigéria, um workshop técnico regional de capacitação sobre a compilação das Contas Nacionais Trimestrais (CNT) nos Estados membros da CEDEAO. O objetivo geral do workshop foi fortalecer a capacidade dos contabilistas nacionais na compilação das CNT e partilhar, de forma prática, as experiências dos países membros em matéria de elaboração das CNT. Ainda, o Workshop procurou: Treinar os contabilistas nacionais sobre o uso dos softwares XLPBM e JDEMETRA para a produção trimestral do Produto Interno Bruto (PIB) nominal e real por ramo de atividade e na ótica da despesa, utilizando o método indireto, bem como a Correção das Variações Sazonais (CVS); Formar os Contabilistas nacionais na compilação do PIB trimestral, utilizando o método direto, segundo as óticas de produção e da despesa; Partilhar as boas práticas entre países que já têm alguma experiência na elaboração das CNT e correções da variação sazonal e dos dias úteis (CVSJ0). O workshop contou com a participação de representantes dos Estados-membros responsáveis pelas CNT. O INECV esteve representado pelos responsáveis pela compilação das Contas Nacionais, o Coordenador da Divisão de Contas Nacionais, Dr. José António dos Santos Fernandes, e o técnico Dr. Ivandro Celestino Monteiro Aparício.



REGIONAL TECHNICAL TRAINING WORKSHOP ON THE COMPILATION OF QUARTERLY NATIONAL ACCOUNTS (CNT)

The ECOWAS Commission, with financial support from the World Bank through the Project for Harmonization and Improvement of Statistics in West Africa (PHASAO), organized a regional technical capacity-building workshop on the compilation of Quarterly National Accounts (NTCs) in ECOWAS member states from 7 to 18 October 2024 in Lagos, Nigeria. The overall objective of the workshop was to strengthen the capacity of national accountants in the compilation of NCAs and to share, in a practical way, the experiences of member countries in the preparation of NCAs. Furthermore, the Workshop sought to: Train national accountants on the use of XLPBM and JDEMETRA software for the quarterly production of nominal and real Gross Domestic Product (GDP) by industry and from an expenditure perspective, using the indirect method, as well as the Adjustment for Seasonal Variations (CVS); Train national accountants in the compilation of quarterly GDP, using the direct method, from an output and expenditure perspective; Share good practices among countries that already have some experience in preparing NTCs and seasonal and working day corrections (CVSJ0). The workshop was attended by representatives of the Member States responsible for the National Accounts. INECV was represented by those responsible for compiling the National Accounts, the Coordinator of the National Accounts Division, Dr. José António dos Santos Fernandes, and the technician Dr. Ivandro Celestino Monteiro Aparício.

CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA

ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

WORKSHOP PARA OS ESTADOS-MEMBROS E PERITOS REGIONAIS, ESPECIALISTAS NA PLATAFORMA ECOWAP MEALS E EBR

No âmbito do reforço da responsabilização mútua da ECOWAP e da implementação dos compromissos da Declaração de Malabo, a CEDEAO fez progressos consideráveis para garantir que os indicadores específicos da ECOWAP e específicos da CEDEAO tenham um guia técnico claro e sólido, a fim de preencher as lacunas identificadas após o desenvolvimento das diretrizes técnicas da Revisão Bienal.

Neste sentido, de 21 a 25 de outubro de 2024, em Accra, Ghana, a comissão da CEDEAO organizou duas sessões técnicas consecutivas destinadas a finalizar o guia técnico dos indicadores da ECOWAP e a melhorar a interoperabilidade entre o sistema web eBR e a plataforma de Monitorização e Avaliação da ECOWAP (ECOWAP MEALS).

Este workshop reuniu os Estados-membros da CEDEAO para rever e testar as diretrizes técnicas, garantindo a integração perfeita das plataformas eBR e ECOWAP MEALS para uma monitorização e relatórios mais eficazes. O INECV estava representado pela técnica da Divisão de Contas Nacionais, Dra. Emanuela Gracelinda Monteiro Correia dos Santos.

WORKSHOP FOR MEMBER STATES AND REGIONAL EXPERTS, ECOWAP MEALS AND EBR PLATFORM SPECIALISTS

As part of strengthening ECOWAP's mutual accountability and implementing the Malabo Declaration commitments, ECOWAS has made considerable progress in ensuring that ECOWAP-specific and ECOWAS-specific indicators have clear and robust technical guidance in order to fill the gaps identified following the development of the Biennial Review technical guidelines.

In this regard, from 21 to 25 October 2024, in Accra, Ghana, the ECOWAS Commission organized two consecutive technical sessions aimed at finalizing the technical guide for ECOWAP indicators and improving interoperability between the eBR web system and the ECOWAP Monitoring and Evaluation platform (ECOWAP MEALS).

This workshop brought together ECOWAS Member States to review and test technical guidelines, ensuring seamless integration of the eBR and ECOWAP MEALS platforms for more effective monitoring and reporting. INECV was represented by the technician from the National Accounts Division, Dr. Emanuela Gracelinda Monteiro Correia dos Santos.



WORKSHOP TÉCNICO PARA REATIVAÇÃO DO SISTEMA REGIONAL INTEGRADO DE INFORMAÇÃO AGRÍCOLA (ECOAGRIS)

A Direção de Agricultura e Direção de Investigação e Estatística da CEDEAO e o Banco Mundial, organizaram um workshop técnico nos dias 04 a 08 de novembro de 2024, em Lagos, Nigéria, com o objetivo de relançar o sistema regional integrado de informação agrícola, em integração com a plataforma de seguimento e avaliação da ECOWAP e da Revisão Bienal.

Ainda neste workshop, foi possível fazer um balanço do estado atual do sistema de informação ECOAGRIS e propor soluções para o seu fortalecimento e melhorias para garantir a fiabilidade dos dados agrícolas. Além do diagnóstico do estado do ECOAGRIS, foram discutidos os mecanismos de gestão de dados nos países e também identificadas as necessidades para garantir a disponibilidade de dados agrícolas harmonizados e essenciais à implementação da ECOWAP e apoiar uma transformação sustentável na região da CEDEAO a longo prazo.

Esteve presente no Atelier a técnica da Divisão de Contas Nacionais, Dra. Emanuela Gracelinda Monteiro Correia dos Santos.

TECHNICAL WORKSHOP FOR THE REACTIVATION OF THE REGIONAL INTEGRATED AGRICULTURAL INFORMATION SYSTEM (ECOAGRIS)

The ECOWAS Directorate of Agriculture and Directorate of Research and Statistics and the World Bank organized a technical workshop from 4 to 8 November 2024 in Lagos, Nigeria, with the aim of relaunching the integrated regional agricultural information system, in integration with the ECOWAP monitoring and evaluation platform and the Biennial Review.

This workshop also provided an opportunity to assess the current status of the ECOAGRIS information system and propose solutions for its strengthening and improvements to ensure the reliability of agricultural data. In addition to the diagnosis of the status of ECOAGRIS, data management mechanisms in the countries were discussed and the needs to ensure the availability of harmonized agricultural data essential for the implementation of ECOWAP and to support sustainable transformation in the ECOWAS region in the long term were identified.

The technician from the National Accounts Division, Dr. Emanuela Gracelinda Monteiro Correia dos Santos, was present at the Atelier.



REUNIÃO DO GRUPO TÉCNICO ESPECIALIZADO EM ESTATÍSTICAS DE GOVERNANÇA, PAZ E SEGURANÇA (STG – GPS) SHASA

O GRUPO PRAIA em Estatísticas de Governança, participou na Reunião do Grupo Técnico Especializado em Estatísticas de Governança, Paz e Segurança (STG – GPS) SHaSA, realizada em Tunis, Tunísia, nos dias 21, 22 e 23 de novembro de 2024. O evento foi organizado pela Divisão de Estatística da União Africana (AU STATAFRIC), com o apoio do Programa de Estatísticas Pan-Africanas (PAS) e outras organizações parceiras, incluindo o Grupo Praia, o PNUD, a UNECA e o IRD/DIAL.

A Estratégia para a Harmonização das Estatísticas em África (SHaSA) é uma iniciativa pioneira destinada a incluir o domínio da Governança, Paz e Segurança (GPS) nas estatísticas oficiais de África. Entre 2012 e 2017, um grupo de estatísticos africanos, sob coordenação da Divisão de Estatísticas da União Africana (AU STATAFRIC), com apoio do Instituto Francês de Investigação para o Desenvolvimento (IRD-DIAL) e do Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD), desenvolveu e testou em 18 países africanos uma metodologia harmonizada para a monitorização periódica do GPS.

Com a criação do Instituto de Estatística da União Africana (AU STATAFRIC), o apoio à implementação do SHaSA foi reforçado, com a consequente criação de um secretariado para o Grupo Técnico Especializado em Estatísticas de Governança, Paz e Segurança (STG-GPS), que tem a missão de coordenar os esforços para melhorar a qualidade e a divulgação das estatísticas de GPS.

As fases de implementação da metodologia GPS-SHaSA foram realizadas em duas “etapas”: a ‘primeira etapa’ (2012-2014), com a participação de 10 países, e a ‘segunda etapa’ (2017), com 8 países que implementaram o inquérito GPS-SHaSA como parte do inquérito ERI-ESI, sob a supervisão da UEMOA e AFRISTAT.

A metodologia GPS-SHaSA permite aos países monitorizar o seu progresso no cumprimento das Aspirações 3 (Boa Governança) e 4 (Paz e Segurança) da Agenda 2063 da União Africana, bem como os compromissos relacionados com o Objetivo de Desenvolvimento Sustentável 16 da Agenda 2030 da Organização das Nações Unidas.

Participou na reunião o Coordenador do Secretariado do GRUPO PRAIA, Dr. José Eduardo Garcia.

MEETING OF THE TECHNICAL EXPERT GROUP ON STATISTICS FOR GOVERNANCE, PEACE AND SECURITY (STG – GPS) SHASA

The PRAIA GROUP on Governance Statistics participated in the Meeting of the Specialized Technical Group on Governance, Peace and Security Statistics (STG – GPS) ShaSA, held in Tunis, Tunisia, on 21, 22 and 23 November 2024. The event was organized by the African Union Statistics Division (AU STATAFRIC), with the support of the Pan-African Statistics Programme (PAS) and other partner organizations, including the Praia Group, UNDP, UNECA and IRD/DIAL.

The Strategy for the Harmonisation of Statistics in Africa (SHaSA) is a pioneering initiative aimed at including the domain of Governance, Peace and Security (GPS) in official statistics in Africa. Between 2012 and 2017, a group of African statisticians, coordinated by the African Union Statistics Division (AU STATAFRIC), with support from the French Institute for Development Research (IRD-DIAL) and the United Nations Development Programme (UNDP), developed and tested in 18 African countries a harmonised methodology for periodic GPS monitoring.

With the creation of the African Union Institute for Statistics (AU STATAFRIC), support for the implementation of SHaSA was strengthened, with the consequent creation of a secretariat for the Specialized Technical Group on Governance, Peace and Security Statistics (STG-GPS), which has the mission of coordinating efforts to improve the quality and dissemination of GPS statistics.

The implementation phases of the GPS-SHaSA methodology were carried out in two “stages”: the ‘first stage’ (2012-2014), with the participation of 10 countries, and the ‘second stage’ (2017), with 8 countries that implemented the GPS-SHaSA survey as part of the ERI-ESI survey, under the supervision of UEMOA and AFRISTAT.

The GPS-SHaSA methodology allows countries to monitor their progress towards achieving Aspirations 3 (Good Governance) and 4 (Peace and Security) of the African Union’s Agenda 2063, as well as commitments related to Sustainable Development Goal 16 of the United Nations 2030 Agenda.

The Coordinator of the Secretariat of PRAIA GROUP, Dr. José Eduardo Garcia, participated in the meeting.



CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

WORKSHOP PARA A PREPARAÇÃO DA VERSÃO ELETRÔNICA DO QUESTIONÁRIO (CAPI) E A PREPARAÇÃO DO PLANO DE AMOSTRAGEM PARA O 3º INQUÉRITO HARMONIZADO SOBRE CONDIÇÕES DE VIDA DOS AGREGADOS FAMILIARES (EHCVM-3)

No âmbito da implementação do Projeto de Harmonização e Melhoria das Estatísticas na África Ocidental e Central (PHASAO - componente da Comissão da UEMOA), realizou-se de 25 de novembro a 06 de dezembro de 2024, em Lomé (Togo), um workshop para a preparação da versão eletrônica do questionário (CAPI) e a preparação do plano de amostragem para o 3º Inquérito Harmonizado sobre as Condições de Vida dos Agregados Familiares (EHCVM-3).

O workshop definiu alguns objetivos, tais como: Reforçar as capacidades dos peritos dos Institutos Nacionais de Estatística na conceção de questionários CAPI utilizando a aplicação Survey Solutions (SuSo); Prestar assistência técnica aos peritos dos INE na adaptação dos questionários regionais CAPI para as especificidades de cada país no SuSo; Fortalecer as capacidades teóricas e práticas dos peritos dos INE em técnicas de amostragem; Apoiar tecnicamente os peritos dos INE no desenvolvimento do plano de amostragem para o EHCVM.

O INECV esteve representado pelo técnico da Divisão de Recenseamentos e Inquéritos Especiais, Dr. Adilson dos Santos Varela.

WORKSHOP FOR THE PREPARATION OF THE ELECTRONIC VERSION OF THE QUES- TIONNAIRE (CAPI) AND THE PREPARATION OF THE SAMPLING PLAN FOR THE 3RD HARMONIZED SURVEY ON HOUSEHOLD LIVING CONDITIONS (EHCVM-3)

As part of the implementation of the Project for the Harmonization and Improvement of Statistics in West and Central Africa (PHASAO - component of the UEMOA Commission), a workshop was held from 25 November to 6 December 2024, in Lomé (Togo), for the preparation of the electronic version of the questionnaire (CAPI) and the preparation of the sampling plan for the 3rd Harmonized Survey on the Living Conditions of Households (EHCVM-3).

The workshop defined some objectives, such as: Strengthening the capacities of experts from the National Statistics Institutes (NSI) in the design of CAPI questionnaires using the Survey Solutions (SuSo) application; Providing technical assistance to NSI experts in the adaptation of the regional CAPI questionnaires to the specificities of each country in SuSo; Strengthening the theoretical and practical capacities of NSI experts in sampling techniques; Technically supporting NSI experts in the development of the sampling plan for the EHCVM.

INECV was represented by the technician from the Census and Special Inquiries Division, Dr. Adilson dos Santos Varela.



ATELIER TÉCNICO REGIONAL DE CAPACITAÇÃO SOBRE A COMPILAÇÃO DO QUADRO DE RECURSOS E UTILIZAÇÕES (QRU) E DO QUADRO DAS CONTAS ECONÓMICAS INTEGRADAS (QCEI)

A Comissão da CEDEAO, com o apoio financeiro do Banco Mundial através do Projeto de Harmonização e Melhoria das Estatísticas na África Ocidental (PHASAO), organizou de 11 a 20 de dezembro de 2024, em Lagos, na Nigéria, um workshop técnico regional de capacitação sobre a compilação do Quadro de Recursos e Utilizações (QRU) e do Quadro das Contas Económicas Integradas (QCEI) nos Estados-Membros da CEDEAO. O objetivo geral do workshop foi fortalecer a capacidade dos contabilistas nacionais na compilação do Quadro de Recursos e Utilizações (QRU) e o Quadro das Contas Económicas Integradas (QCEI) e partilhar, de forma prática, as experiências dos países membros em matéria de elaboração das CNA.

Depois das duas semanas de trabalho intensivo foram determinadas as principais recomendações para os países: a) Reforçar, na coleta de dados fontes, a colaboração entre os produtores de dados sectoriais, para estabelecer e manter boas relações, necessárias para uma melhor arbitragem dos dados; b) Incluir os contabilistas nacionais no processo de conceção dos inquéritos (sector informal, inquérito às despesas e receitas das famílias, etc.), de modo que os resultados dessas operações possam ser utilizados adequadamente nas contas nacionais; c) Manter colunas separadas para o sector moderno (formal) e o sector informal, por ramo de atividade, nos QRU, para destacar a sua importância na economia nacional; d) Fazer bom uso das informações detalhadas e fornecer explicações economicamente válidas sobre os números produzidos, a fim de evitar distribuições proporcionais globais.

Participaram do atelier o Coordenador da Divisão de Contas Nacionais, Dr. José António dos Santos Fernandes e a Técnica da Divisão de Contas Nacionais, Dra. Jacinta de Oliveira.

REGIONAL TECHNICAL TRAINING WORKSHOP ON THE COMPILATION OF THE RESOURCE AND USE FRAMEWORK (QRU) AND THE INTEGRATED ECONOMIC ACCOUNTS FRAMEWORK (QCEI)

The ECOWAS Commission, with financial support from the World Bank through the Project for Harmonization and Improvement of Statistics in West Africa (PHASAO), organized a regional technical capacity-building workshop on the compilation of the Input and Use Framework (RUF) and the Integrated Economic Accounts Framework (IECF) in ECOWAS Member States from 11 to 20 December 2024 in Lagos, Nigeria. The overall objective of the workshop was to strengthen the capacity of national accountants in the compilation of the Input and Use Framework (RUF) and the Integrated Economic Accounts Framework (IECF) and to share, in a practical way, the experiences of member countries in the preparation of ECAs.

After two weeks of intensive work, the main recommendations for countries were determined: a) Strengthen collaboration between sectoral data producers when collecting source data, in order to establish and maintain good relations, which are necessary for better data arbitration; b) Include national accountants in the process of designing surveys (informal sector, household expenditure and income survey, etc.), so that the results of these operations can be used appropriately in the national accounts; c) Maintain separate columns for the modern (formal) sector and the informal sector, by sector of activity, in the QRUs, to highlight their importance in the national economy; d) Make good use of detailed information and provide economically valid explanations for the figures produced, in order to avoid overall proportional distributions.

The workshop was attended by the Coordinator of the National Accounts Division, Dr. José António dos Santos Fernandes, and the Technician of the National Accounts Division, Dr. Jacinta de Oliveira.



SEMINÁRIO SOBRE COMUNICAÇÃO E DIFUSÃO DE ESTATÍSTICA OFICIAIS

Mais de 60 profissionais de comunicação dos Institutos Nacionais de Estatística (INEs) africanos reuniram-se em Casablanca, Marrocos, nos dias 2 e 3 de dezembro, para um seminário sobre comunicação e difusão de estatísticas oficiais. A centralidade no utilizador foi o tema central do evento, que incluiu apresentações e discussões sobre tópicos importantes, como otimização de motores de busca (SEO), literacia estatística e diversificação de conteúdos. Este seminário foi financiado pela União Europeia no âmbito do segundo programa de Estatísticas Pan-Africanas (PAS II).

Durante o evento, foram apresentados e discutidos vários temas, designadamente: o avanço da comunicação estatística em toda a África, a importância de fornecer aos utilizadores o que eles precisam (e querem), e como tornar o conteúdo digital visível e fácil de usar. Também foi abordada a utilização da otimização de motores de busca para alcançar mais utilizadores online.

O seminário proporcionou amplas oportunidades para perguntas, discussões e aprendizagem entre pares. Vários participantes partilharam exemplos práticos de estratégias de comunicação implementadas nos seus INEs. O seminário também marcou um passo significativo rumo à colaboração Sul-Sul, com os participantes expressando a intenção de usar plataformas como o MS Teams para fortalecer as parcerias regionais.

Os participantes destacaram outros desafios, incluindo a falta de financiamento, a necessidade de um melhor reconhecimento da comunicação dentro das organizações e estratégias para envolver mais os estatísticos nos esforços de comunicação.

SEMINAR ON COMMUNICATION AND DISSEMINATION OF OFFICIAL STATISTICS

More than 60 communications professionals from African National Statistics Institutes (NSIs) gathered in Casablanca, Morocco, on 2 and 3 December for a seminar on communication and dissemination of official statistics. User-centricity was the central theme of the event, which included presentations and discussions on key topics such as search engine optimization (SEO), statistical literacy and content diversification. The seminar was funded by the European Union under the second Pan-African Statistics Programme (PAS II).

During the event, several topics were presented and discussed, including: the advancement of statistical communication across Africa, the importance of providing users with what they need (and want), and how to make digital content visible and easy to use. The use of search engine optimization to reach more users online was also discussed.

The workshop provided ample opportunities for questions, discussions and peer learning. Several participants shared practical examples of communication strategies implemented in their NSIs. The workshop also marked a significant step towards South-South collaboration, with participants expressing their intention to use platforms such as MS Teams to strengthen regional partnerships.

Participants highlighted other challenges, including lack of funding, the need for better recognition of communication within organizations, and strategies to involve statisticians more in communication efforts.



CEDEAO E PAÍSES DA UNIÃO AFRICANA

ECOWAS AND AFRICAN UNION COUNTRIES

O seminário concluiu com sete recomendações principais, resultantes das discussões, a serem partilhadas com as ONG e parceiros internacionais para orientar as ações futuras. Essas recomendações centraram-se nos seguintes pontos: 1. reforçar a colaboração entre estatísticos e comunicadores; 2. aumentar os recursos e a capacidade das unidades de comunicação; 3. desenvolver e implementar estratégias de comunicação partilhada; 4. investir em ferramentas digitais modernas; 5. adotar uma abordagem de comunicação centrada no utilizador; e, 6. promover a sensibilização e a literacia estatística.

O INECV esteve representado neste evento pela Técnica do Gabinete de Comunicação, Difusão e Cooperação, Dra. Carmem Cruz.

The workshop concluded with seven key recommendations resulting from the discussions to be shared with NGOs and international partners to guide future action. These recommendations focused on the following points: 1. strengthening collaboration between statisticians and communicators; 2. increasing the resources and capacity of communication units; 3. developing and implementing shared communication strategies; 4. investing in modern digital tools; 5. adopting a user-centric approach to communication; and, 6. promoting statistical awareness and literacy.

INECV was represented at this event by the Technician of the Communication, Dissemination and Cooperation Office, Dr. Carmem Cruz.

VISITA DE TRABALHO E FORMAÇÃO AO INE DE PORTUGAL

Decorreu entre 02 a 11 de setembro de 2024, uma visita de trabalho ao INEPT, onde houve convergência de experiências, na área de Gestão da Qualidade. Com a realização desta visita, o INE-CV teve por objetivos reforçar o seu conhecimento sobre o modo de funcionamento dum serviço na área de gestão da qualidade, nos aspetos relacionados a: suas atribuições; forma de funcionamento; forma de relacionamento com as demais unidades orgânicas do instituto; forma de relacionamento com os outros Órgãos do SEN.

Com esta visita, a equipa viu reforçada a sua capacidade para Conceber um Plano de Curto e Médio Prazo para a Gestão da Qualidade no INECV; Aquisição de experiência na implementação do Código de Boas Práticas Das Estatísticas Oficiais no INECV nos outros Órgãos do SEN; Aquisição de experiência na elaboração e implementação do Documento Metodológico para a Produção de Estatísticas Oficiais no INECV e nos outros Órgãos do SEN; Capacidade técnica reforçada para elaboração e implementação do Modelo Genérico do Processo da Produção Estatística; Capacidade técnica reforçada para elaboração e procedimento da sua implementação da Lista Mínima de Indicadores de Qualidade para o INECV e nos outros Órgãos do SEN; Aumentar o conhecimento sobre os métodos e procedimentos para avaliação dos Registos Administrativos; e, Conhecer a implementação do sistema de gestão de segurança de informação.

Participaram da visita, a vogal do Conselho Diretivo do INECV, Dra. Annie Sanches, o Coordenador do Gabinete de Planeamento, Auditoria e Qualidade, Dr. Clodomir Ulisses Barbosa Vicente Pereira, as técnicas do Gabinete de Planeamento, Auditoria e Qualidade, Eng.^a Nereida Moreira e Dra. Inácia Almeida.

WORKING AND TRAINING VISIT TO THE INE OF PORTUGAL

A working visit to INEPT took place between September 2nd and 11th, 2024, where there was a convergence of experiences in the area of Quality Management. By carrying out this visit, INECV aimed to reinforce its knowledge about how a service operates in the area of quality management, in aspects related to: its attributions; way of functioning; way of relating to the other organic units of the institute; way of relating to the other SEN Bodies.

With this visit, the team strengthened its capacity to Design a Short and Medium Term Plan for Quality Management at INECV; Acquired experience in implementing the Code of Good Practices for Official Statistics at INECV and other SEN Bodies; Acquired experience in preparing and implementing the Methodological Document for the Production of Official Statistics at INECV and other SEN Bodies; Strengthened technical capacity for preparing and implementing the Generic Model of the Statistical Production Process; Strengthened technical capacity for preparing and implementing the Minimum List of Quality Indicators for INECV and other SEN Bodies; Increased knowledge of the methods and procedures for evaluating Administrative Records; and, Learned about the implementation of the information security management system.

The visit was attended by the member of the INECV Board of Directors, Dr. Annie Sanches, the Coordinator of the Planning, Auditing and Quality Office, Dr. Clodomir Ulisses Barbosa Vicente Pereira, the technicians of the Planning, Auditing and Quality Office, Eng. Nereida Moreira and Dr. Inácia Almeida.



INSTITUTO NACIONAL DE ESTATÍSTICA
STATISTICS PORTUGAL

WORKSHOP DE CAPACITAÇÃO PARA ESTADOS INSULARES EM DESENVOLVIMENTO SOBRE A UTILIZAÇÃO DE BIG DATA PARA OS ODS

O Departamento de Assuntos Económicos e Sociais das Nações Unidas (UN DESA), o Departamento Geoespacial Global das Nações Unidas e Centro de Conhecimento e Inovação (UN-GGKIC) e um conglomerado de instituições e organizações internacionais chinesas, nomeadamente o Centro Internacional de Investigação de Big Data para o Desenvolvimento Sustentável (CBAS), organizaram um workshop em Pequim, China, de 2 a 8 de setembro de 2024, no Centro Internacional de Convenções de Pequim (BICC) direcionado a Pequenos Estados Insulares em Desenvolvimento (PEID), sobre a utilização do Big Data para a implementação dos Objetivos de Desenvolvimento Sustentável (ODS), reforçar as capacidades nacionais de investigação dos PEID para uma tomada de decisão informada sobre vários aspetos dos ODS, através de apresentações de estudos de caso de avaliação e monitorização dos ODS, utilizando Big Data.

O INECV esteve representado pelo técnico da Divisão de Metodologia, Meta informação e Coordenação Técnica (DMMCT), Dr. Bruno Barros.

CAPACITY BUILDING WORKSHOP FOR DEVELOPING ISLAND STATES ON USING BIG DATA FOR THE SDGS

The United Nations Department of Economic and Social Affairs (UN DESA), the United Nations Global Geospatial and Knowledge and Innovation Centre (UN-GGKIC) and a conglomerate of Chinese international institutions and organizations, namely the International Research Centre on Big Data for Sustainable Development (CBAS), organized a workshop in Beijing, China, from 2 to 8 September 2024, at the Beijing International Convention Centre (BICC) targeting Small Island Developing States (SIDS), on using Big Data for the implementation of the Sustainable Development Goals (SDGs), strengthening national research capacities of SIDS for informed decision-making on various aspects of the SDGs, through presentations of case studies of SDG assessment and monitoring using Big Data.

INECV was represented by the technician from the Methodology, Metainformation and Technical Coordination Division (DMMCT), Dr. Bruno Barros.



WORLD DATA FORUM

De 12 a 15 de novembro de 2024, O GRUPO PRAIA em Estatísticas de Governança, participou no World Data Forum, em Medellín, Colômbia.

A missão teve como objetivo aprofundar o conhecimento sobre as principais discussões globais sobre a produção e utilização de dados, reforçar a visibilidade do Grupo, e estabelecer parcerias estratégicas para a continuidade do seu trabalho.

Os representantes do Grupo Praia aproveitaram o evento para realizar reuniões com vários parceiros importantes, incluindo representantes da UNSD, da UNDP - Oslo, do Banco Mundial, de Institutos Nacionais de Estatística e outras organizações internacionais.

Estiveram presentes o Coordenador do Secretariado do GRUPO PRAIA, Dr. José Eduardo Garcia, e a Assistente de Coordenação, Dra. Liliana Mascarenhas Monteiro.



WORLD DATA FORUM

From November 12 to 15, 2024, PRAIA GROUP in Governance Statistics, participated in the World Data Forum, in Medellín, Colombia.

The mission aimed to deepen knowledge about the main global discussions on the production and use of data, reinforce the Group's visibility, and establish strategic partnerships for the continuity of its work.

Praia Group representatives took advantage of the event to hold meetings with several important partners, including representatives of UNSD, UNDP - Oslo, the World Bank, National Statistics Institutes and other international organizations.

The Coordinator of the Secretariat of PRAIA GROUP, Dr. José Eduardo Garcia, and the Coordination Assistant, Dr. Liliana Mascarenhas Monteiro, were present.



SEGUNDA MESA REDONDA SOBRE O MAPEAMENTO DA DIÁSPORA CABO-VERDIANA NO MUNDO - NO CONTINENTE AMERICANO - EUA

O Ministério das Comunidades (MDC), o Instituto Nacional de Estatística (INE) e o Ministério dos Negócios Estrangeiros, Cooperação e Integração Regional de Cabo Verde (MNECIR), presidiram no dia 7 de dezembro de 2024, à segunda Mesa Redonda do Mapeamento da Diáspora Cabo-verdiana no Mundo, no Continente Americano-EUA.

O Mapeamento da Diáspora é uma operação estatística especial que incide sobre os cidadãos cabo-verdianos e os seus descendentes, da primeira à quarta geração, residentes em mais de 40 países nas regiões de África, América, Europa e Resto do Mundo.

O objetivo principal do projeto Mapeamento da Diáspora será contabilizar o máximo possível os cidadãos cabo-verdianos radicados no exterior, com base nas respostas das questões (quantos são, onde estão, quem são e como estão), e, por outro, recolher informações relevantes que venham a permitir estabelecer o perfil, nas várias vertentes, da Diáspora Cabo-verdiana, na sua globalidade.

Dos dias 02 a 10 de dezembro, o INECV esteve presente nos EUA com uma equipa constituída pelo Presidente do CD, Dr. Joao Cardoso, a Coordenadora do Gabinete de Comunicação, Difusão e Cooperação, Dra. Ângela Araújo, o Coordenador da Divisão de Geoinformação, Dr. Adylson Sousa, a Coordenadora da Divisão de Recenseamentos e Inquéritos Especiais, Dra. Elga Tavares, o Técnico da Divisão de Sistemas de Informação e Segurança Informática, Eng.º Marcos Gonçalves, e a técnica da Divisão Administrativa e Financeira, Dra. Andrea Pereira.

SECOND ROUND TABLE ON MAPPING THE CAPE VERDEAN DIASPORA IN THE WORLD - IN THE AMERICAN CONTINENT - USA

The Ministry of Communities (MDC), the National Institute of Statistics (INE) and the Ministry of Foreign Affairs, Cooperation and Regional Integration of Cabo Verde (MNECIR), chaired on December 7, 2024, the second Round Table for Mapping the Cape Verdean Diaspora in the World, in the American Continent - USA.

Diaspora Mapping is a special statistical operation that focuses on Cape Verdean citizens and their descendants, from the first to the fourth generation, residing in more than 40 countries in the regions of Africa, America, Europe and the Rest of the World.

The main objective of the Diaspora Mapping project will be to count as many Cape Verdean citizens living abroad as possible, based on the answers to the questions (how many there are, where they are, who they are and how they are doing), and, on the other hand, to collect relevant information that will allow us to establish the profile, in its various aspects, of the Cape Verdean Diaspora, as a whole.

From December 2nd to 10th, INECV was present in the USA with a team consisting of the President of the CD, Dr. Joao Cardoso, the Coordinator of the Communication, Dissemination and Cooperation Office, Dr. Ângela Araújo, the Coordinator of the Geoinformation Division, Dr. Adylson Sousa, the Coordinator of the Census and Special Surveys Division, Dr. Elga Tavares, the Technician of the Information Systems and Computer Security Division, Eng.º Marcos Gonçalves, and the technician of the Administrative and Financial Division, Dr. Andrea Pereira.



MISSÕES RECEBIDAS

MISSIONS RECEIVED

INE RECEBE MISSÃO DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA DA AFRITAC WEST 2 ÀS CONTAS NACIONAIS

O INECV recebeu, de 05 a 16 de agosto, a missão do Centro Regional de Assistência Técnica do FMI da África Oeste 2 (AFRITAC West 2), para auxiliar a equipa das Contas Nacionais na compilação das estimativas anuais do PIB para 2022, usando o quadro do SUT, bem como na avaliação do progresso da implementação das recomendações da missão anterior. Igualmente, esta missão teve como objetivo treinar a equipa das Contas Nacionais em métodos e técnicas de compilação das contas nacionais.

A missão foi realizada pelo Sr. Erith Nghohue, especialista em Contas Nacionais do FMI.

INE RECEIVES TECHNICAL ASSISTANCE MISSION FROM AFRITAC WEST 2 TO NATIONAL ACCOUNTS

From 5 to 16 August, INECV received a mission from the IMF Regional Technical Assistance Centre for West Africa 2 (AFRITAC West 2) to assist the National Accounts team in compiling annual GDP estimates for 2022 using the SUT framework, as well as in assessing progress in implementing the recommendations of the previous mission. This mission also aimed to train the National Accounts team in methods and techniques for compiling national accounts.

The mission was led by Mr. Erith Nghohue, National Accounts Specialist at the IMF.



MISSÕES RECEBIDAS

MISSIONS RECEIVED

VISITA DA DELEGAÇÃO DO MINISTÉRIO DA AÇÃO SOCIAL, FAMÍLIA E PROMOÇÃO DA MULHER (MASFAMU) DE ANGOLA

O INECV recebeu no dia 01 de outubro de 2024, uma visita de trabalho no âmbito do Plano de Trabalho Anual entre o PNUD e o Ministério da Ação Social, Família e Promoção da Mulher (MASFAMU) da República de Angola e o INECV.

A missão, composta pela Diretora Nacional para a Igualdade e Equidade de Género de Angola, Dra. Conceição Nhanga e a sua delegação, que esteve acompanhada pela Presidente do Instituto Cabo-Verdiano para a Igualdade e Equidade de Género – ICIEG, Dra. Marisa Carvalho, e que tinha como objetivo a troca de experiências com Cabo Verde no contexto do projeto de Revisão da Lei Contra a Violência Doméstica, que decorre atualmente em território angolano, foi acolhida pela Sra. Vogal do CD do INECV, Dra. Annie Sanches.

Durante a visita, fez-se uma breve apresentação do funcionamento do Sistema Nacional Estatístico e a articulação do INECV com os ODINES feita pelo Coordenador do Gabinete de Planeamento e Gestão da Qualidade, Dr. Clodomir Pereira. Em seguida, a Sra. Coordenadora da Divisão de Estatísticas Demográficas, Sociais e Ambientais (DEDSA), Dra. Alícia Mota, apresentou alguns dados das Estatísticas do Género em Cabo Verde, o que o INECV tem feito ao nível das estatísticas de género, e os principais desafios encontrados na feitura dessas estatísticas.

VISIT OF THE DELEGATION OF THE MINISTRY OF SOCIAL ACTION, FAMILY AND PROMOTION OF WOMEN (MASFAMU) FROM ANGOLA

On October 1, 2024, INECV received a working visit within the scope of the Annual Work Plan between UNDP and the Ministry of Social Action, Family and Promotion of Women (MASFAMU) of the Republic of Angola and INECV.

The mission, composed of the National Director for Gender Equality and Equity of Angola, Dr. Conceição Nhanga and her delegation, which was accompanied by the President of the Cape Verdean Institute for Gender Equality and Equity – ICIEG, Dr. Marisa Carvalho, and which aimed to exchange experiences with Cabo Verde in the context of the project to Review the Law Against Domestic Violence, which is currently taking place in Angola, was welcomed by the Member of the INECV Board, Dr. Annie Sanches.

During the visit, a brief presentation was made on the functioning of the National Statistical System and the coordination between INECV and ODINES by the Coordinator of the Planning and Quality Management Office, Dr. Clodomir Pereira. Then, the Coordinator of the Demographic, Social and Environmental Statistics Division (DEDSA), Dr. Alícia Mota, presented some data on Gender Statistics in Cabo Verde, what INECV has done in terms of gender statistics, and the main challenges encountered in the preparation of these statistics.



MISSÕES RECEBIDAS

MISSIONS RECEIVED

O INE RECEBE VISITA DA EQUIPA TÉCNICA DO COMPACTO REGIONAL DO MILLENNIUM CHALLENGE CORPORATION

No dia 08 de outubro, uma equipa do Instituto Nacional de Estatística de Cabo Verde (INECV), composta pelo Presidente do CD, Dr. João Cardoso, pela Vogal Dra. Annie Sanches, pelos Diretores Dr. Emanuel Borges e Dra. Olga Cruz e pelas Coordenadoras Dra. Elga Tavares e Dra. Ângela Araújo, recebeu a equipa técnica do Compacto Regional do Millennium Challenge Corporation (MCC), no âmbito da preparação do III Compacto do MCC.

O objetivo principal da reunião foi discutir os dados produzidos pelo INECV que poderiam ser úteis nesta fase de preparação e montagem do Projecto. A equipa do MCC manifestou interesse em conhecer melhor os dados estatísticos disponíveis, especialmente no que diz respeito aos transportes marítimos, aéreos e terrestres, as condições de vida da população, as expectativas e perspetivas dos jovens em Cabo Verde, e os dados relativos à área digital. Além disso, o MCC propôs uma parceria com o INECV para a recolha de dados que ainda não são coletados, a fim de garantir a inclusão de informações relevantes no projeto.

INE RECEIVES A VISIT FROM THE TECHNICAL TEAM OF THE MILLENNIUM CHALLENGE CORPORATION REGIONAL COMPACT

On October 8, a team from the National Institute of Statistics of Cabo Verde (INECV), composed of the President of the Board of Directors, Dr. João Cardoso, the Member of the INECV Board Dr. Annie Sanches, the Directors Dr. Emanuel Borges and Dr. Olga Cruz and the Coordinators Dr. Elga Tavares and Dr. Ângela Araújo, received the technical team of the Regional Compact of the Millennium Challenge Corporation (MCC), as part of the preparation of the III MCC Compact.

The main objective of the meeting was to discuss the data produced by INECV that could be useful in this phase of preparation and implementation of the Project. The MCC team expressed an interest in learning more about the available statistical data, especially regarding maritime, air and land transport, the living conditions of the population, the expectations and perspectives of young people in Cabo Verde, and data related to the digital area. In addition, MCC proposed a partnership with INECV to collect data that is not yet collected, in order to ensure the inclusion of relevant information in the project.



